

## TEATRILLO DE SAN CRISTÓBAL (OBAL)

2º- 3º

### Personajes:

Ángel	Aprendiz	Enfermo
Obal – Cristóbal	Rey	Anciana
Herrero	Príncipe	Bandidos
Sembrador	Fraile	Bufón
Pastora	Ermitaño	Niño
Panadero	Coro,	Personas, elementos, pueblo.

*(Se colocan todos los actores en semicírculo. Se adelanta el Ángel)*

**Ángel** ¡Busca al señor más poderoso,  
sigue al ideal más glorioso,  
servir a lo sublime sea tu anhelo,  
con humildad, coraje y celo!

**Obal** Mis fuerzas de gigante son inagotables,  
quiero dedicarlas a tareas incomparables.  
Lograr luchando lo inalcanzable  
quisiera servir al amo mas exigente  
que sepa hacer uso de mi animo valiente.

### Coro

#### *(Melodía I)*

*¡Servir al Señor más poderoso, seguir al ideal más glorioso,  
servid a lo sublime es nuestro anhelo, con humildad, coraje y celo!  
¡Servid queremos, servir queremos!*

*Solemne*

Música: Vicente García S.  
Letra: Veerle Von Wedemeyer

¡Ser - vir al Se-ñor más po-de - ro - so, se-guir al i-de-al más glo-rio - so, ser-  
5 ¡Bus - car  
vir a lo su-bli-me es nues-tro an - he\_\_ lo, con hu-mil-dad, co-ra-je y ce lo, con hu-mil -  
9 dad, co - ra - je y ce - lo. ¡Ser - vir que - re\_\_ mos, ser - vir que - re\_\_  
12 mos, ser - vir que - re\_\_ mos.

<https://ideaswaldorf.com/melodia-i-s-cristobal/>

**Cantores** *Se van colocando.*

**(Melodía II)** 1. Ya **empieza** su camino, Piedra, Lluvia, Viento y Sol,  
te acompañan, peregrino a buscar a tu Señor,  
te acompañan, peregrino a buscar a tu Señor.

*(Van apareciendo el herrero, sembrador, la pastora, el panadero)*

Vicente García S.

1. Ya em - pie - za su ca - mi - no; nu - be, vien - to, lu - na y Sol, te a - com  
2. Ya pro - si - gue  
3. Ya ter - mi - na

pa - ñan, pe - re - gri - no a bus - car a tu Se - ñor, te a - com -  
pa - ñan, pe - re - gri - no a bus - car a tu Se - ñor.  
a en - con - trar a tu Se - ñor.  
en - con - tras - te a tu Se - ñor.

<https://ideaswaldorf.com/melodia-ii-s-cristobal/>  
<https://ideaswaldorf.com/melodia-martinus/>

**Herrero** ¡Con duros golpes doy forma al hierro candente *(Pink pank, pink pank)*

**Obal** ¿Puedes dirigirme al señor más potente?

**Herrero** No conozco a esa clase de gente. *(Se marcha)*

**Sembrador** Los pájaros trinan con alegría,  
La cálida tierra acoge a la semilla. *(Siembra)*

**Obal** *(Tanteando)* ¿Sabes quién tiene el supremo poder?

**Sembrador** ¿Por qué crees que lo puedo saber? *(Sigue su camino)*

**Pastora** Con mi perro llevo a mis corderos,  
pastando, por prados y senderos.

**Obal** ¿Quién podrá ser el señor supremo de este mundo?

**Pastora** Eso es para mí demasiado profundo. *(Sigue su camino)*

**Panadero** ¡Pan fresquísimo y sabroso!

**Obal** ¿Dónde encuentro al soberano más poderoso?

**Panadero** ¡No lo sé. No soy tan virtuoso!  
¡Pan fresquísimo y sabroso! *(Sale)*

**Obal** ¿Quizá lo sabes tú, buen aprendiz?

- Aprendiz** ¡Sí!  
Más allá, donde amanece el día...  
¿no ves aquella torre en la lejanía?  
Pues allí vive el rey de toda la comarca.
- Obal** ¡Corro a ofrecerle mis servicios al monarca!
- Cantores** 2. Ya *prosigue* su camino; nube, viento, luna y Sol,  
(Melodía II) te acompañan, peregrino, a buscar a tu Señor,  
te acompañan, peregrino a encontrar a tu Señor.  
<https://ideaswaldorf.com/melodia-i-s-cristobal/>  
<https://ideaswaldorf.com/melodia-martinus/>
- Rey** ¡Cuántas tierras en la palma de mi mano!  
¡Del país entero yo soy soberano!  
Lo dirijo todo con un solo plumazo.
- Obal** ¡Luchar a tu servicio quiere mi brazo!
- Rey** Bienvenido seas como soldado en tal caso.
- Obal** ¡Verás con qué fervor te serviré!  
¡Contra quien sea, lucharé y venceré!
- Bufón** ¡Escuchen, señores, mi nueva canción  
del paraíso y su desaparición!:  
"Puros cual ángeles, en el paraíso,  
Adán y Eva vivieron en delicia.  
Hasta que al comer del fruto prohibido,  
**Satanás** les indujo con malicia,  
disfrazado de serpiente. ¡**Satanás, Satanás!**  
(Al nombre de Satanás, el rey se persigna)
- Obal** ¿Cuál es la señal que acabas de hacer?
- Rey** Es que... ¡me quise proteger.  
¡Más vale que ignores de qué se trata!
- Obal** ¡La ignorancia es cosa ingrata!  
Si no hablas, te debo abandonar.
- Rey** La palabra "**Satanás**" ¿no te hizo temblar?  
Es el gran príncipe de la oscuridad.  
Nosotros todos le tememos,  
con la señal de la cruz nos protegemos.
- Obal** ¿El poder de **Satanás**, entonces es mayor?  
¡¡No eres tú el supremo señor!!  
(Aparecen detrás frailes, personas, obreros)  
¿Quién de vosotros me puede ayudar...  
al príncipe de las tinieblas encontrar?  
(Todos salen huyendo. Se queda una persona)

- Persona** Amigo, ¿estás seguro de a quién buscas?  
¡Ya veo que de Él nada sabes y ni te asusta!
- Obal** Solo quiero al señor de toda la Tierra servir.
- Persona** Pues a aquél que lo busca muy pronto va a acudir.  
¡Esperándole está, ávido, en cualquier momento!  
*(Se toca su cabeza y señala al bosque con la otra mano)*
- Obal** ¡A ver si en ese oscuro bosque lo encuentro! *(Se toca sus cabellos)*
- Príncipe** ¡Ja, Ja! ¿Qué buscas aquí, ¡¡misérrimo gusano!!?
- Obal** Al “cabeza” de todos busco en vano.
- Príncipe** ¡¡Yo soy ese supremo señor!!
- Obal** Heme aquí cual fiel servidor.  
Verás con qué fervor te serviré.  
¡Contra quién sea, lucharé y venceré!
- Príncipe** *(Señalando un árbol grande y luego a una ermita)*  
¡Arráncame ese árbol de cuajo...  
y arrójalos contra el templo allí abajo!  
*(Obal arranca el árbol y lo lanza contra la ermita)*
- Príncipe** ¡Buen trabajo, sé mi pupilo!  
*(A la mañana siguiente llegan obreros, frailes, gente)*
- Obrero** ¡Dios del cielo. Nuestro logro, roto, indigno!
- Fraile** ¡Esto ha sido obra del Maligno!
- Todos** ¡Pongamos la señal que nos protege!  
¡Pidamos al Señor que no nos deje!  
*(Colocan una cruz sobre las ruinas y se marchan. Satanás evita la cruz)*
- Obal** ¿Por qué esa señal en el camino rodeaste?  
¿Parece que con miedo la evitaste?
- Príncipe** Si de veras eres mi criado...  
destruye ese signo envenenado!
- Obal** ¿Por qué la señal en el camino rodeaste?
- Príncipe** ¡No lo diré!
- Obal** Entonces...*(Obal levanta el árbol y se lo lanza)* ¡me iré!
- Príncipe**  
*(Dolorido)* El que cuelga de la cruz...  
Él me venció con su luz.
- Obal** ¡El supremo señor, entonces, no eres tú!

<https://ideaswaldorf.com/tag/teatrillo/>  
<https://ideaswaldorf.com/tag/leyenda/>  
<https://ideaswaldorf.com/tag/texto-musica/>

- Coro** ¡Sigue buscando al señor más poderoso!  
¡Sigue luchando por el ideal más glorioso!  
¡Servir a lo sublime sea tu anhelo  
con humildad, coraje y celo!
- Cantores** Ya **prosigue** su camino, nube, viento, luna y Sol,  
(Melodía II) te acompañan, peregrino a buscar a tu Señor,  
te acompañan, peregrino a buscar a tu Señor!  
<https://ideaswaldorf.com/melodia-i-s-cristobal/>  
<https://ideaswaldorf.com/melodia-martinus/>  
(Vuelven los frailes y demás personas. Se encuentran con Obal)
- Obal** ¡Conozco ahora al Señor divino!  
Mas, ¿cómo haré para hallarlo en mi camino?
- Fraile** Si quieres servir al rey con corona de espinas  
deberás hallar el Río de las Neblinas.  
Allí, un **ermitaño** te estará esperando.
- Cantores** Ya **prosigue** su camino...  
(Melodía II) <https://ideaswaldorf.com/melodia-i-s-cristobal/>  
<https://ideaswaldorf.com/melodia-martinus/>  
(Con liras o flautas)
- Ermitaño** (Orando) ¡Señor, en esta hora matutina yo te alabo!
- Obal** Abuelo...¡Con tu sabiduría,  
hacia el Cristo, enséñame la vía!
- Ermitaño** Gozoso, debes **ayunar**.
- Obal** ¡Mi cuerpo debo alimentar...para servir!
- Ermitaño** Sirve **velando**.
- Obal** ¿Sin dormir? ¡Me estaría debilitando!
- Ermitaño** Dedícate al **rezo**.
- Obal** ¡No sirvo para eso!  
¡Enséñame, te lo ruego, otro camino  
aunque sea más difícil llegar al Ser Divino!
- Ermitaño** En aquel ancho río,  
tú puedes cruzar al viajero rendido,  
cargándole sobre tus espaldas.  
Así, al Cristo servirás.
- Obal** ¡Por fin! ¡Esperanza me das!  
¿El río es manso?
- Ermitaño** Nadie logra cruzarlo en barca o a pie.

**Cantores** Ya **prosigue** su camino; nube, viento, luna y Sol...

(Melodía II)

<https://ideaswaldorf.com/melodia-i-s-cristobal/>  
<https://ideaswaldorf.com/melodia-martinus/>

(Obal espera a ser llamado para cruzar el río)

**Mujer** ¡Eh, tú! ¡A la otra orilla quiero pasar!  
¡Carga con mis hijos y conmigo! (Los cruza)

**Obal** Tomad, contra el duro frío, mi abrigo.

**Enfermo** ¡Hooooaaaa! ¡Crúzame a la otra parte!  
¡Rápido que llego tarde! (Lo cruza)

**Anciana** De tus brazos he menester.  
¡Crúzame sin desvanecer! (La cruza)

**Bandidos** ¡Bribón, ¡ten más brío! (Los cruza ya cansado. En medio del río:)  
¡Mueve tus piernas, tú, ¡macho! ¡tío!

**Obal** (Acude al ermitaño) ¿Cuándo veré a mi señor?

**Ermitaño** ¡Sigue sirviendo a la gente.  
A pobres, ricos, malos y buenos cruzarás paciente!

(Pasan siete años. Esa noche Obal duerme)

**Coro/  
Euritmia** (El coro declama y euritmistas salen)

**Vientos** ¡Sssilban los vientos, Ssssoplan los vientos, Ssssusssurrán los vientos!

**Rayos** ¡Zig, zag, zig, zag, zig, zag, caen los rayos!

**Truenos** ¡Rrretumban, rrrretumban... los truenos!

**Lluvia** ¡Lluvia cae, lluvia cae! ¡Lluvia corre, lluvia corre!

**Río** ¡Se vierten las olas vibrando, fluyendo en el vaivén del viento!

(Ahora se mueven todos los elementos a la vez) (Baja el ruido)

**NIÑO (Voz)** ¡Ooooobal! (Obal despierta con bostezos)

**Obal** ¿Qué? (No oye ni ve nada) ¡Será el vendaval!

**NIÑO (Voz)** ¡Ooooobal!

**Obal** ¿Vuelven a llamarme?

**NIÑO (Sale)** ¡Ooobal!

**Obal** Cruzaré el río. (Ve a un niño) ¿Qué haces aquí, pequeño?

**NIÑO** ¿Quieres cruzarme con empeño?

**Obal** ¡Ven niñito, tú no pesas mucho! (Lo carga)  
(Liras) (Obal siente un gran peso)  
¿Qué me pasa? ¿Qué peso estoy sintiendo?  
Explícame Niño, ¿qué me está ocurriendo?

(Se para  
y le mira)

<https://ideaswaldorf.com/tag/teatrillo/>  
<https://ideaswaldorf.com/tag/leyenda/>  
<https://ideaswaldorf.com/tag/texto-musica/>

**NIÑO** ¡Obal, el fuerte!  
Cargas al Señor de la Vida y la Muerte.  
Al Creador del Mundo cargas en tu hombro,  
por eso, Obal, **"portador del Cristo", CRISTÓBAL** yo te nombro.

**Cantores** Ya **termina** su camino; nube, viento, luna y Sol  
**(Melodía II)** te redimen, peregrino encontraste a tu Señor,  
te redimen, peregrino, encontraste a tu Señor!

<https://ideaswaldorf.com/melodia-i-s-cristobal/>  
<https://ideaswaldorf.com/melodia-martinus/>

¡Sirviendo a los Hombres, a toda la gente,  
me has encontrado con tu fuerza, corazón y mente!

**(Liras)** **(Del bastón que porta ahora Cristóbal brotan FLORES. Éste lo mira y cae al suelo muerto. Entonces EL NIÑO carga con él y se lo lleva)**

**Ángel y todos (Exclamando)**

¡Buscar al Señor más poderoso,  
seguir al ideal más glorioso,  
servir a lo sublime es nuestro anhelo,  
con humildad, coraje y celo!  
¡¡Servir queremos!!

**Ángel y todos** **(Cantan saliendo)** <https://ideaswaldorf.com/melodia-i-s-cristobal/>

FIN

Versión alemana de Caroline von Heydebrand  
1958

Versión al español de Veerle von Wedemeyer  
1985

Arreglos, ampliación y música: Vicente García S.  
2005